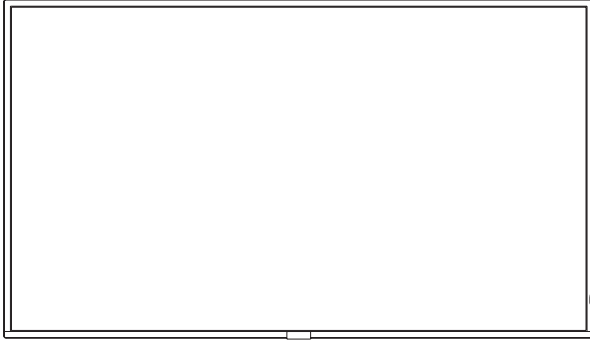


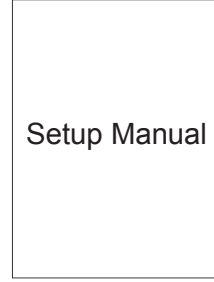
MultiSync® M431-2

Rev.1

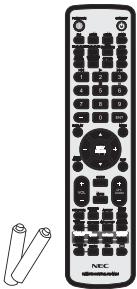
Contents / Inhalt / Contenido / Sommaire / Sommario / 付属品 / 物品清单 / 포장 내용물 / المحتويات



- LCD monitor
- LCD-Monitor
- Monitor LCD
- Moniteur LCD
- Monitor LCD
- 液晶ディスプレイ
- 液晶显示器
- LCD 모니터
- شاشة LCD



- Setup Manual
- Installationsanweisung
- Manual de configuración
- Manuel de configuration
- Manuale di montaggio
- セットアップマニュアル
- 安装手册
- 사용 설명서
- دليل الإعداد



- Wireless Remote Control and AAA Batteries*2
- Fernbedienung und Mignon-Batterien (Größe AAA)*2
- Mando a distancia inalámbrico y pilas AAA*2
- Télécommande sans fil et piles AAA*2
- Telecomando e batterie AAA*2
- ワイヤレスリモコン/単4形乾電池*2
- 无线遥控器和AAA电池*2
- 리모컨 및 AAA형 배터리*2

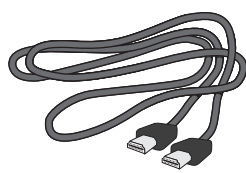
• وحدة التحكم اللاسلكية عن بعد وبطاريات من حجم AAA*2



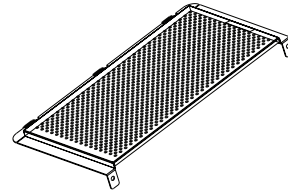
- Screw with washer (M4 x 10)
- Schraube mit Unterlegscheibe (M4 x 10)
- Tornillo con arandela (M4 x 10)
- Vis avec rondelle (M4 x 10)
- Vite con rondella (M4 x 10)
- ネジ (ワッシャー付き) (M4 x 10)
- 带垫圈的螺丝 (M4 x 10)
- 와셔형 나사(M4 x 10)
- مسمار ملولب مع صامولة (M4 x 10)



- Power cord*1
- Netzkabel*1
- Cable de alimentación*1
- Cordon d'alimentation*1
- Cavo di alimentazione*1
- 電源コード*1
- 电源线*1
- 전원 코드*1
- كبل الطاقة*1



- Video Signal Cable (HDMI cable)
- Signalkabel (HDMI-Kabel)
- Cable de señal de vídeo (Cable HDMI)
- Câble de signal vidéo (Câble HDMI)
- Cavo segnali video (Cavo HDMI)
- 信号ケーブル (HDMIケーブル)
- 视频信号线 (HDMI电缆)
- 비디오 신호 케이블 (HDMI 케이블)
- كبل إشارة الفيديو (HDMI)



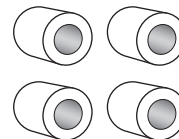
- OPTION COVER ②
- ZUSATZPLATINENABDECKUNG ②
- CUBIERTA OPCIONAL ②
- COUVERCLE EN OPTION ②
- COPERCHIO OPZIONE ②
- オプションカバー ②
- 选件盖 ②
- 옵션 커버 ②
- غطاء اختياري ②



- Clamp
- Klemme
- Abrazadera
- Fixation
- Morsetto
- クランプ
- 固定夹
- 클램프
- مشبك



- Wall Mount adapter screw (M6 x 35)
- Schrauben für Wandmontageadapter (M6 x 35)
- Tornillos para adaptadores de montaje en pared (M6 x 35)
- Vis pour adaptateur dédié au montage mural (M6 x 35)
- Vite adattatore per montaggio a parete (M6 x 35)
- ウォールマウントアダプター用ネジ (M6 x 35)
- 壁挂式安装架配合件螺丝 (M6 x 35)
- 벽 설치 도구 어댑터 나사(M6 x 35)
- مسمار برغي للتثبيت على الحائط (M6 x 35)



- Wall Mount adapter
- Wandmontageadapter
- Adaptadores de montaje en pared
- Adaptateur pour montage mural
- Adattatore per montaggio a parete
- ウォールマウントアダプター
- 壁挂式安装架配合件
- 벽 설치 도구 어댑터
- مهابئ التثبيت على الحائط

- * Remember to save your original box and packing material to transport or ship the monitor.
 - * Bewahren Sie den Originalkarton und das Verpackungsmaterial für spätere Transporte des Monitors auf.
 - * Recuerde conservar la caja y el material de embalaje originales para poder transportar el monitor en el futuro.
 - * N'oubliez pas de conserver la boîte et le matériel d'emballage d'origine pour le cas où vous seriez amené à transporter ou à expédier le moniteur.
 - * Conservare la confezione e il materiale di imballaggio originali per trasportare o spedire il monitor.
 - * 運搬する場合は、本機が入っていた梱包箱と緩衝材をご使用ください。
 - * 请保留您的原始包装箱与包装材料，以便运送显示器。
 - * 포장 상자와 포장재를 버리지 말고 따로 보관하여 나중에 모니터를 운반할 때 사용하십시오.
- * تذكر أن تحتفظ بالعبوة الأصلية ومواد التعبئة لاستخدامها عند نقل الشاشة أو شحنها.

- *1 Type and number of power cords included will depend on the country where the LCD monitor is to be shipped. When more than one power cord is included, please use the power cord with the plug style that matches the power socket where the monitor is located. The compatible power cord corresponds to the AC voltage of the power outlet and has been approved by, and complies with, the safety standards in the country of purchase.
- *1 Anzahl und Typ der im Lieferumfang enthaltenen Netzkabel hängen davon ab, wohin der LCD-Monitor geliefert wird. Wenn mehr als ein Netzkabel enthalten ist, verwenden Sie bitte das Netzkabel mit dem Steckertyp, der zu der Netzsteckdose passt, an der sich der Monitor befindet. Das kompatible Netzkabel entspricht der Netzspannung der Steckdose und wurde im Kaufland zugelassen und entspricht dessen Sicherheitsstandards.
- *1 El número y el tipo de cables de alimentación incluidos dependen del destino de entrega del monitor LCD. Si se incluyen varios cables de alimentación, utilice el cable de alimentación con el tipo de enchufe que se corresponda con la toma de corriente en la que se ubique el monitor. El cable de alimentación compatible corresponde a la corriente alterna de la salida de alimentación, está homologado y cumple con las normas de seguridad del país donde se adquiera.
- *1 Le type et le nombre de cordons d'alimentation inclus seront fonction du lieu de destination du moniteur LCD. Lorsque plusieurs cordons d'alimentation sont inclus, veuillez utiliser le cordon d'alimentation avec le style de fiche qui correspond à la prise de courant où se trouve le moniteur. Le cordon d'alimentation compatible correspond à la tension CA de la prise électrique et a été approuvé et est conforme aux normes de sécurité dans le pays d'achat.
- *1 Il tipo e la quantità di cavi d'alimentazione forniti in dotazione dipenderà dalla destinazione di spedizione del monitor LCD. Quando è incluso più di un cavo d'alimentazione, usare quello con la spina adatta alla presa di corrente dove è posizionato il monitor. Il cavo di alimentazione compatibile soddisfa i requisiti CA della presa di corrente, è conforme ed è stato approvato dagli standard di sicurezza del paese d'acquisto.
- *1 添付されている電源コードは仕向け地によって異なります。
電源コードは、取扱説明書を参考の上、お使いになる電圧に適した電源コードをご準備の上お使いください。
- *1 附带电源线的类型和数量视液晶显示器的销售区域而定。当附带多条电源线时，请使用插头样式与显示器所在地电源插座相匹配的电源线。该兼容电源线与电源输出端的交流电压对应，并已取得购买国家（地区）的认可且符合其安全标准。
- *1 함께 제공되는 전원 코드의 종류와 개수는 LCD 모니터가 사용되는 국가에 따라 다릅니다. 전원 코드가 두 개 이상 제공되는 경우, 모니터를 사용하는 전원 소켓과 일치하는 플러그 형태의 전원 코드를 사용하십시오. 호환 가능한 전원 코드는 전원 콘센트의 AC 전압에 적합하고, 제품을 구입하신 국가의 안전기준의 승인을 받았으며 이를 준수합니다.

*1 سيتوقف نوع كبلات الطاقة المرفقة وعددها على المكان الذي ستشحن إليه شاشات LCD، في حال إرفاق أكثر من كبل طاقة واحد، يرجى استخدام كبل الطاقة مع نوع القابس الذي يناسب منفذ الطاقة حيث توجد الشاشة. يتوافق كبل الطاقة المتوافق مع جهد التيار المتردد لمنفذ الطاقة ويكون معتمدًا من دولتك ومتوافقًا مع معايير السلامة المتبعة فيها.

- *2 Depending on the country where the LCD monitor is shipped to, AAA batteries are not included in the box contents.
- *2 Je nach dem Land, in das der LCD-Monitor verschickt wird, sind keine AAA-Batterien im Packungsinhalt enthalten.
- *2 Las pilas AAA se incluyen o no en el contenido de la caja dependiendo del destino de entrega del monitor LCD.
- *2 En fonction du pays où le moniteur LCD est expédié, les piles AAA ne sont pas incluses dans le contenu de la boîte.
- *2 A seconda del paese in cui verrà spedito il monitor LCD, le batterie AAA non sono incluse nella confezione.
- *2 仕向け地によっては、乾電池が同梱されていない場合があります。
- *2 取决于本LCD 显示器发往的国家（地区），AAA 电池可能不包含在装箱物品中。
- *2 LCD 모니터가 배송되는 국가에 따라 AAA 배터리는 상자 포장 내용물에 포함되지 않을 수 있습니다.

*2 تبعا للبلد الذي ستشحن إليه شاشات LCD، لا يتم تضمين بطاريات AAA من حجم AAA من بين محتويات الصندوق.